



Foodi Pro

Automatic Wi-Fi Smart Pet Feeder with 3MP Camera

User Manual

Kullanım Kılavuzu/Benutzerhandbuch/Manuel de l'Utilisateur/Manual del Usuario/
Руководство пользователя/Ръководство за употреба/Εγχειρίδιο χρήστη/دليل الاستخدام

Thank you for choosing ttec.

ttec'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Danke, dass Sie sich für ttec entschieden haben.

Merci d'avoir choisi ttec.

Gracias por elegir ttec.

Спасибо, что выбрали ttec.

Благодарим ви, че избрахте ttec.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ttec.

شكرا لك على اختيار .ttec

OUR STORY

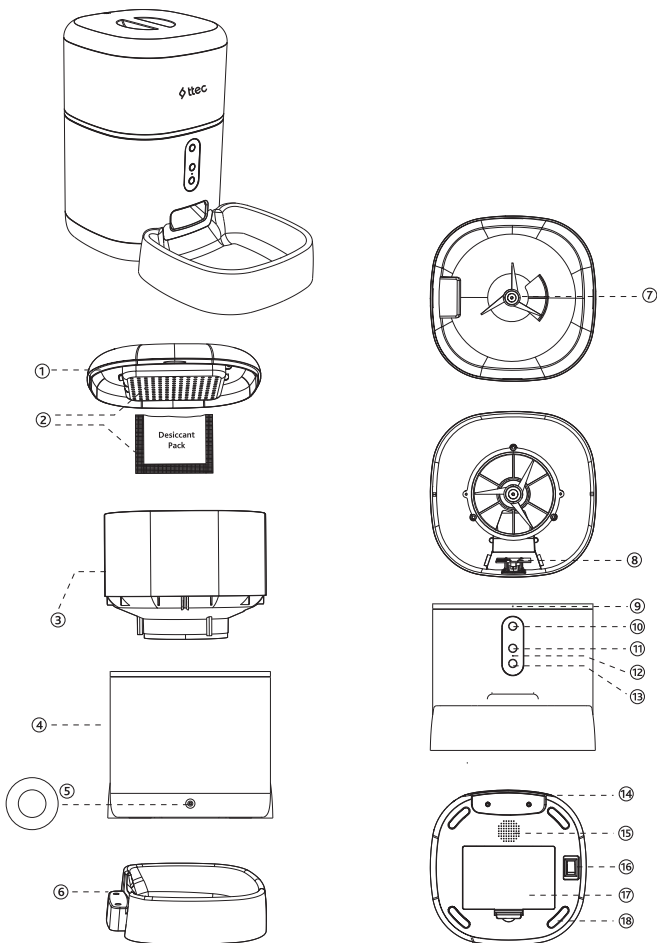
Born in 1995 in Istanbul, ttec is a global technology brand offering a wide range of well-designed, quality and innovative products at affordable prices with outstanding customer service to beautify people's lives.

ttec meets with its customers in 22.000+ stores in 20+ countries. The number of ttec products reached their customers worldwide exceeds 100 million.



Discover

Keşfet/Entdecken Sie/Découvrez/Descubrir/исследовать/Откройте/Ανακαλύψτε/اكتشف



① Lid Kapak Deckel Couvercle Тара Крышка Капак Καπάκι الغطاء	② Desiccant Pack and Slot Nem Alıcı Paket ve Bölmesi Einschubschlitz und Trockenmittel packung Emplacement sachet et déshydratant Ranura para paquete y de desecante Влагопоглотитель и слот Опаковка и слот за десикант Συσκευασία αποξηραντικού και υποδοχής فتحة عبوة الطعام الجاف	③ Food Tank Mama Haznesi Futterbehälter Réservoir de nourriture Depósito de comida Емкость для корма Резервоар за храна Δοχείο τροφής خزان الطعام
④ Main Body Gövde Hauptteil Boîtier de l'appareil Cuerpo principal Основной корпус Корпус Κύριο σώμα الهيكل الرئيسي	⑤ Power Port Güç Girişi Stromversorgungsbuchse Port d'alimentation électrique Puerto de alimentación Порт питания Порт за захранване Θύρα τροφοδοσίας مأخذ الطاقة	⑥ Food Bowl Mama Tepsisi Futternapf Bol de nourriture Comedero Чаша для корма Купа за храна Μπολ τροφής وعاء الطعام
⑦ Food Stirrer Mama Çarkı Futterrührgerät Mélangeur de nourriture Agitador de comida Мешалка для корма Бъркалка Αναδευτήρας τροφής أداة تقليب الطعام	⑧ Micro SD Card Slot Mikro SD Kart Bölmesi Micro SD-Kartensteckplatz Fente pour carte Micro SD Ranura para tarjeta Micro SD Слот для карт памяти Micro SD Слот за Micro SD карта Υποδοχή κάρτας Micro SD فتحة بطاقة Micro SD	⑨ LED Indicator LED Gösterge LED-Anzeige Témoin LED Indicador LED Светодиодный индикатор LED индикатор Ενδεικτική λυχνία LED مؤشر LED
⑩ Camera Kamera Kamera Caméra Cámara Камера Камера Κάμερα الكاميرا	⑪ Audio Record Button Ses Kayıt Tuşu Tonaufnahmetaste Bouton d'enregistrement audio « REC » Botón "Audio Record" (grabación de audio) Кнопка «Audio Record» (Запись звука) Бутон Audio Record (запис на звук) Κουμπί εγγραφής ήχου زر تسجيل الصوت	⑫ Microphone Mikrofon Mikrofon Microphone Micrófono Микрофон Микрофон Μικρόφωνο الميكروفون

⑬ Feed Button Besleme Tuşu Futterspenderntaste Bouton d'alimentation «FEED» Botón "Feed" (alimentación) Кнопка «Feed» (Покормить) Бутон Feed (хранене) Κουμπί τροφοδοσίας زر التغذية	⑭ Food Bowl Slot Mama Tepsisi Yuvası Futternapfaufnahme Emplacement du bol de nourriture Ranura para el comedero Паз под чашу для корма Слот за купа за храна Υποδοχή μπολ τροφής فتحة وعاء الطعام	⑮ Speaker Hoparlör Lautsprecher Haut-parleur Altavoz Динамик Високоговорител Ηχείο مكبر الصوت
⑯ Switch Button Açma-Kapama Tuşu Knopfschalter Interrupteur On/Off Botón de encendido/apagado Кнопка выключателя Бутон Switch (включване) Διακόπτης زر التشغيل/إيقاف التشغيل	⑰ Backup Battery Holder Yedek Pil Yuvası Ersatzakkuhalter Compartiment des piles de secours Portapilas de reserva Держатель резервных батареек Слот за резервни батерии Υποδοχή εφεδρικής μπαταρίας منيم البطارية الاحتياطية	⑱ Non-Slip Bottom Kaymaz Taban Rutschfester Boden Base antidérapante Fondo antideslizante Нескользящее дно Неплъзгащо се дъно Αντιολισθητική βάση قاعدة مضادة للانزلاق

In The Box

Paket İçeriği/In Der Box/Dans La Boîte/En El Cuadro/Что в коробке/В кутията/
Στη Συσκευασία/في العلبة



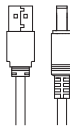
Foodi Pro



Desiccant Pack



Power Adapter



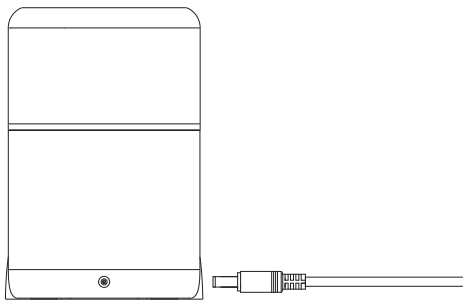
USB-A - DC
Power Cord



User Manual

How to Use

Kullanım/Wie man benutzt/Comment utiliser/Modo de uso/Как использовать/
Как да използвате/Πώς να χρησιμοποιήσετε/كيفية استخدام



1. Connect the adapter to power by plugging the power cord into the power interface on the rear side of the main body.

- Güç kablosunu ana ünitenin arkasındaki güç girişine takın ve adaptörü güce bağlayın.
- Schließen Sie das Netzteil an das Stromnetz an, indem Sie das Netzkabel in den Stromanschluss auf der Rückseite des Hauptteils stecken.
- Connectez l'adaptateur au secteur en raccordant la prise d'alimentation au port d'alimentation électrique situé à l'arrière du boîtier de l'appareil.
- Enchufa el cable de alimentación al puerto de alimentación que se encuentra en la parte posterior del cuerpo principal para conectar así el adaptador a la corriente.
- Подключите адаптер к питанию, вставив шнур питания в интерфейс питания на задней стороне основного корпуса.
- Свържете адаптера към електрическата мрежа, като поставите кабела за захранване в порта за захранване от задната страна на корпуса.
- Συνδέστε τον προσαρμογέα στην παροχή ρεύματος συνδέοντας το καλώδιο ρεύματος στη διεπαφή ρεύματος στην πίσω πλευρά του κύριου σώματος.
- قم بتوصيل المحول بمصدر الطاقة عن طريق توصيل سلك الطاقة بمقبس الطاقة على الجانب الخلفي من الهيكل الرئيسي للجهاز.

2. Assemble the food bowl into the main body.

- Mama tepsisini gövdeye takın.
- Setzen Sie den Futternapf in das Hauptteil ein.
- Installez le bol de nourriture sur le boîtier de l'appareil.
- Monta el comedero en el cuerpo principal.
- Установите чашу для корма в основной корпус.
- Поставете купата за храна в корпуса.
- Συναρμολογήστε το μπολ τροφής στο κύριο σώμα.
- قم بتركيب وعاء الطعام على الهيكل الرئيسي.

3. Assemble the food tank into the main body.

Mama haznesini gövdenin içine oturtun.

Setzen Sie den Futterbehälter in das Hauptteil ein.

Installez le réservoir de nourriture sur le boîtier de l'appareil.

Monta el depósito de comida en el cuerpo principal.

Вставьте емкость для корма в основной корпус.

Поставьте резервуара за храна в корпуса.

Συναρμολογήστε το δοχείο τροφής στο κύριο σώμα.

قم بتركيب خزان الطعام على الهيكل الرئيسي.

4. Add the pet food into the food tank.

Hazneye mamayı ekleyin.

Geben Sie Tierfutter in den Futterbehälter.

Ajoutez la nourriture de votre animal dans le réservoir de nourriture.

Agrégle comida para mascotas al depósito de comida.

Добавьте корм для животных в емкость для корма.

Добавете храна за домашни любимци в резервуара за храна.

Προσθέστε την τροφή για κατοικίδια στο δοχείο τροφής.

ضع طعام حيوانك الأليف في خزان الطعام.

5. Close the lid.

Kapağı kapatın.

Schließen Sie den Deckel.

Fermez le couvercle.

Cierra la tapa.

Закройте крышку.

Затворете капака.

Κλείστε το καπάκι.

أغلق الغطاء.

6. Connect the smart feeder to the ttec IQ mobile app to set up the feeding schedule for your pet.

-Evcil hayvanınız için besleme planı oluşturmak için akıllı besleyiciyi ttec IQ mobil uygulamasına bağlayın.

-Verbinden Sie den intelligenten Futterautomaten mit der ttec IQ Mobile App, um den Fütterungsplan für Ihr Haustier zu erstellen.

-Connectez le distributeur de nourriture intelligent à l'application mobile ttec IQ afin de programmer les repas de votre animal.

-Conecta el comedero inteligente a la aplicación ttec IQ para dispositivos móviles para configurar el horario de comidas de tu mascota.

-Подключите умную кормушку к мобильному приложению ttec IQ, чтобы настроить расписание кормления для вашего питомца.

-Свържете умната хранилка към мобилното приложение ttec IQ, за да настроите графика за хранене на вашия домашен любимец.

-Συνδέστε την έξυπνη ταίστρα με την εφαρμογή ttec IQ για κινητά για να ρυθμίσετε το πρόγραμμα σίτισης για το κατοικίδιό σας.

قم بتوصيل وحدة التغذية الذكية بتطبيق ttec IQ للجوال لإعداد جدول التغذية لحيوانك الأليف.

**Compatible with 2-10 mm dry pet food.**

2-10mm kuru mama ile kullanıma uygundur.

Kompatibel mit 2-10 mm Trockenfutter für Haustiere.

Compatible avec des aliments secs pour animaux de 2 à 10 mm.

Compatible con comida seca para mascotas con un tamaño de 2 a 10 mm.

Съвместима с сухими кормами для домашних животных 2–10 мм.

Съвместимо със суха храна за домашни любимци с размер на гранулата 2-10 мм.

Συμβατό με ξηρά τροφή για κατοικίδια 2-10 χιλ.

متوافق مع الطعام الجاف للحيوانات الأليفة الذي يتراوح سمكه بين 2 و 10 ملم.

**Recommended for pets up to 20 kg.**

20 kg ağırlığına kadar evcil hayvanlar için kullanılması önerilir.

Empfohlen für Haustiere bis zu 20 kg.

Recommandé pour les animaux pesant jusqu'à 20 kg.

Recomendado para mascotas de hasta 20 kg.

Рекомендуется для домашних животных весом до 20 кг.

Препоръчва се за домашни любимци с тегло до 20 кг.

Συνιστάται για κατοικίδια έως 20 κιλά.

موصى به للحيوانات الأليفة حتى وزن 20 كجم.

**In case of power outages, 3xD (LR20) batteries must be installed in the backup battery holder for uninterrupted feeding.**

-Elektrik kesintilerinde beslemenin sürdürülmesi için pil bölümüne 3 adet D (LR20) yedek pil takılmalıdır.

-Im Falle eines Stromausfalls müssen 3 D (LR20) Akkus in den Ersatzakkualter eingelegt werden, um eine ununterbrochene Stromversorgung zu gewährleisten.

-Pour assurer une alimentation ininterrompue en cas de panne de courant, 3 piles D (LR20) doivent être installées dans le compartiment des piles de secours.

-En caso de cortes de electricidad, debes instalar 3 pilas D(LR20) en el portapilas de reserva para que no se interrumpa el ciclo de alimentación.

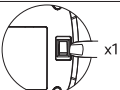
-В случае отключения электроэнергии для бесперебойного питания необходимо установить 3 батареи D(LR20) в держатель резервных батареек.

-При прекъсване на тока поставете три батерии D(LR20) в слота за батерии, за да не бъде прекъсвано храненето.

-Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, τοποθετήστε 3 μπαταρίες D(LR20) στη θήκη εφεδρικών μπαταριών για αδιάλειπτη τροφοδοσία.

في حالة انقطاع التيار الكهربائي، فيجب تركيب بطاريات 3x D(LR20) في منيم البطارية الاحتياطية للتغذية دون انقطاع.

**The Buttons Function/Τύς Fonksiyonları/Schaltflächenfunktionen/
Fonction des boutons/Función de los botones/Функции кнопок/Функции на бутоните/
Λειτουργία κουμπιών/وظائف الأزرار**

		
x1 For Feeding Besleme için x1 x1 für Fütterung Appuyez une fois pour nourrir. 1 toque para alimentación Нажмите, чтобы покормить 1 натискане за хранене x1 για σίτιση اضغط مرة واحدة للتغذية	Press and Hold for Audio Recording Ses Kaydı için Basılı Tutulur Drücken und Halten für Tonaufnahme Appuyez et maintenez le bouton «REC» enfoncé pour enregistrer. Mantenlo pulsado para grabar audio Нажмите и удерживайте для записи звука Натиснете и задръжте бутона за запис на звук Πιέστε παρατεταμένα για εγγραφή ήχου اضغط باستمرار لتسجيل الصوت	Switch Button: ON/OFF x1 Açma-Kapama Tuşu: x1 Knopfschalter: EIN/AUS x1 Interrupteur ON/OFF x1 Botón encendido/apagado 1 toque Кнопка включения/выключения: нажать один раз для включения или один раз для выключения Бутон за включване / изключване - 1 натискане Διακόπτης ON/OFF x1 زر التشغيل /إيقاف التشغيل لمرة واحدة

Reset

Sıfırlama/Zurücksetzen/Réinitialiser/Reiniciar/Сброс настроек/Рестартиране/
Επαναφορά/إعادة الضبط



To reset the device press and hold for 10 seconds to feed button

- Cihazı sıfırlamak için besleme tuşuna 10 saniye basılı tutun.
- Zum Zurücksetzen des Geräts halten Sie die Futterspendertaste 10 Sekunden lang gedrückt.
- Pour réinitialiser l'appareil, appuyez et maintenez le bouton « FEED » enfoncé pendant 10 secondes.
- Para restablecer el dispositivo mantén pulsado durante 10 segundos el botón "Feed" (alimentación).
- Для сброса настроек устройства нажмите и удерживайте в течение 10 секунд кнопку «Feed» (Покормить).
- За да нулирате настройките на устройството, натиснете и задръжте бутона feed (хранене) за 10 секунди.
- Για να κάνετε επαναφορά της συσκευής, πιέστε παρατεταμένα για 10 δευτερόλεπτα το κουμπί σίτισης.

لإعادة ضبط الجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر التغذية (Feed Button) لمدة 10 ثوان

Download App/Uygulamayı İndir/App Herunterladen/Télécharger l'Application /
Descargar Aplicación/Как скачать приложение/Изтегляне на приложението/
Κατεβάστε την Εφαρμογή/تنزيل التطبيق

App Name: ttec IQ

Uygulama Adı: ttec IQ/App-Name: ttec IQ/Nom de l'Application: ttec IQ/

Nombre de la aplicación: ttec IQ/Название приложения: ttec IQ/

Име на приложението: ttec IQ/Όνομα Εφαρμογής: ttec IQ/اسم التطبيق



ttec IQ

1- Please kindly scan below QR code and download <ttec IQ> to your phone.

Lütfen <ttec IQ> uygulamasını indirmek için aşağıdaki QR kodu telefonunuza taratın.

Bitte scannen Sie den untenstehenden QR-Code und laden Sie <ttec IQ> auf Ihr Handy herunter.

Veuillez scanner le code QR ci-dessous et télécharger <ttec IQ> sur votre téléphone.

Por favor, escanee el código QR a continuación y descargue <ttec IQ> en su teléfono.

Отсканируйте QR-код ниже и скачайте приложение ttec IQ на ваш телефон.

Сканирайте QR кода по-долу и изтеглете <ttec IQ> на телефона си.

Παρακαλείστε να σαρώσετε τον παρακάτω κώδικα QR και να κατεβάσετε το

<ttec IQ> στο τηλέφωνό σας.

يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه وتنزيل <ttec IQ> على هاتفك.



2- Download App "ttec IQ" on Apple Store or Google Play online store.

Apple Store veya Google Play'den "ttec IQ" uygulamasını indirin.

Laden Sie die App "ttec IQ" im Apple Store oder im Google Play Online Store herunter.

Téléchargez l'application « ttec IQ » sur Apple Store ou la boutique en ligne Google Play.

Descargue la APLICACIÓN "ttec IQ" en Apple Store o en la tienda en línea de Google Play.

Скачайте приложение "ttec IQ" из App Store или Play Маркета.

Изтеглете приложението "ttec IQ" от Apple Store или Google Play.

Κατεβάστε την εφαρμογή "ttec IQ" στα διαδικτυακά καταστήματα Apple Store ή Google Play.

نزل تطبيق "ttec IQ" من متجر Apple أو متجر Google Play عبر الإنترنت.





Our App is available for iOS and android devices with iOS version 9.0 or Android version 5.0 and Bluetooth 4.0 and up.

Uygulamamız, iOS 9.0 veya Android 5.0 ve Bluetooth 4.0 (veya daha yüksek) sürümleri destekleyen iOS ve Android cihazlar için uygundur.

Unsere App ist für iOS und Android Geräte mit iOS Version 9.0 oder Android Version 5.0 und Bluetooth 4.0 (oder höher) verfügbar.

Notre application est disponible pour les appareils iOS et Android portant la version iOS 9.0 ou la version Android 5.0 et Bluetooth 4.0 (ou une version supérieure)

Nuestra aplicación está disponible para dispositivos iOS y Android con iOS versión 9.0 o Android versión 5.0 y Bluetooth 4.0 (o versión superior)

Наше приложение доступно для устройств с iOS от версии 9.0 или с Android от версии 5.0. Также устройство должно поддерживать Bluetooth от версии 4.0.

Приложението ни е достъпно за устройства на базата на iOS 9.0 и Android 5.0 с Bluetooth 4.0 (или по-нови версии)

Η εφαρμογή μας είναι διαθέσιμη για συσκευές με iOS και android με λογισμικό iOS έκδοση 9.0 ή Android έκδοση 5.0 και Bluetooth 4.0 (Η μεγαλύτερη έκδοση)

تطبيقنا متاح لأجهزة iOS و Android بإصداره 9.0 لنظام IOS وإصداره 5.0 لأنظمة أندرويد و بلوتوث 4.0 (أو الإصدارات الأحدث)

3- Sign up.

Üye olun.

Anmelden.

S'abonner.

Suscribirse.

Включите приложение.

Вход.

Γίνετε μέλος.

التسجيل.



4- Register.

Kayıt olun.

Registrieren.

S'inscrire.

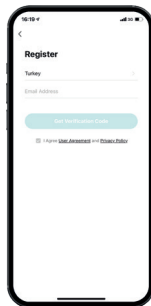
Registrarse.

Зарегистрируйтесь.

Регистрация.

Εγγραφέιτε.

تسجيل.



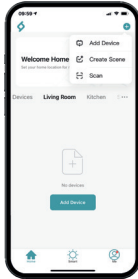
5- Enter verification code.

Doğrulama kodunu girin.
Bestätigungscode eingeben.
Entrez le code de vérification.
Ingresa el código de verificación.
Введите код подтверждения.
Въведете код за потвърждение.
Εισάγετε κωδικό επιβεβαίωσης.
أدخل رمز التحقق.



6- Add device.

Cihaz ekleyin.
Gerät hinzufügen.
Ajoutez l'appareil.
Añadir dispositivo.
Добавьте устройство.
Добави устройство.
Προσθέστε συσκευή.
إضافة جهاز.



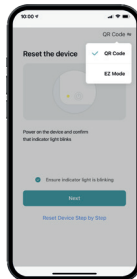
7- Select the device.

Cihazı seçin.
Wählen Sie das Gerät aus.
Sélectionnez l'appareil.
Seleccione el dispositivo.
Выберите устройство.
Изберете устройството.
Επιλέξτε τη συσκευή.
اختر الجهاز.



8- Reset the device first.

Önce cihazı sıfırlayın.
Setzen Sie das Gerät zunächst zurück.
Réinitialisez d'abord l'appareil.
Reinicie el dispositivo primero.
Сначала перезагрузите устройство.
Първо рестартирайте устройството.
Επαναφέρετε πρώτα τη συσκευή.
قم بإعادة تعيين الجهاز أولاً.





Power the Foodi Pro on and make sure the indicator light is flashing quickly or a prompt tone is heard.

-Foodi Pro'yu açtıktan sonra gösterge ışığının hızlı bir şekilde yanıp sönmesi veya bir uyarı sesi vermesi gerekir.

-Schalten Sie das Foodi Pro ein und vergewissern Sie sich, dass die Anzeigeleuchte schnell blinkt oder ein Signalton zu hören ist.

-Mettez Foodi Pro en marche et assurez-vous que le témoin lumineux clignote rapidement ou qu'un bref signal sonore est émis.

-Enciende el Foodi Pro y asegúrate de que el indicador parpadee con rapidez o se oiga un tono de aviso.

-Включите Foodi Pro и убедитесь, что индикатор быстро мигает или раздается звуковой сигнал.

-Включете Foodi Pro и изчакайте, докато светлинният индикатор не започне да мига бързо или не се чуе звуков сигнал.

-Ενεργοποιήστε το Foodi Pro και βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα ή ακούγεται ένας τόνος προτροπής.

قم بتشغيل جهاز Foodi Pro وتأكد من أن ضوء المؤشر يومض بسرعة أو سماع نغمة سريعة.



Select QR code or EZ mode to connect with tttec IQ.

tttec IQ ile bağlantı kurmak için QR Kod veya EZ modunu seçin.

Wählen Sie den QR-Code oder den EZ-Modus, um eine Verbindung mit tttec IQ herzustellen.

Pour vous connecter à tttec IQ, sélectionnez le code QR ou le mode EZ.

Para conectarte con tttec IQ, escanea el código QR o selecciona el modo EZ.

Выберите QR-код или режим EZ для подключения к tttec IQ.

Изберете QR код или EZ режим, за да се свържете с tttec IQ.

Επιλέξτε κωδικό QR ή λειτουργία EZ για σύνδεση με tttec IQ.

اختر رمز الاستجابة السريعة QR أو وضع الواجهة السهلة EZ للربط مع تطبيق tttec IQ.

9- Enter Wi-Fi name and password.

Wi-Fi adı ve şifresini girin.

Geben Sie den Wi-Fi-Namen und das Passwort ein.

Insérez le nom et le mot de passe Wi-Fi.

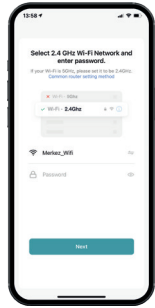
Inserte el nombre y la contraseña de Wi-Fi.

Укажите название и пароль для сети Wi-Fi.

Въведете име и парола на мрежата Wi-Fi.

Εισαγάγετε όνομα και κωδικό πρόσβασης Wi-Fi.

أدخل اسم شبكة الـ Wi-Fi وكلمة المرور.



Make sure your mobile devices and ttec Foodi Pro are connected to the same Wi-Fi network.

-Mobil cihazlarınızın ve ttec Foodi Pro'nun aynı Wi-Fi ağına bağlı olduğundan emin olun.

-Vergewissern Sie sich, dass Ihre mobilen Geräte und der ttec Foodi Pro mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden sind.

-Assurez-vous que votre appareil mobile et Foodi Pro sont connectés au même réseau Wi-Fi.

-Asegúrate de que tus dispositivos móviles y el ttec Foodi Pro estén conectados a la misma red de Wi-Fi.

-Убедитесь, что ваши мобильные устройства и ttec Foodi Pro подключены к одной и той же сети Wi-Fi.

-Уверете се, че мобилното ви устройство и ttec Foodi Pro са свързани с една и съща Wi-Fi мрежа.

-Βεβαιωθείτε ότι οι κινητές συσκευές σας και το ttec Foodi Pro είναι συνδεδεμένα στο ίδιο δίκτυο Wi-Fi.

تأكد من ربط أجهزتك المحمولة مع تطبيق ttec Foodi Pro على نفس شبكة Wi-Fi.

10- Scan the QR Code.

QR kodu taratın.

Scannen Sie den QR-Code.

Scannez le code QR.

Escanea el código QR.

Отсканируйте QR-код.

Сканируйте QR кода.

Σαρώστε τον κωδικό QR.

امسح رمز QR.





Scan with the camera: Hold the camera 15 to 20 cm in front of the mobile phone for the camera to scan the QR code.

Kameranın QR kodunu görebilmesi için kamerayı telefonun 15-20 cm önünde tutun.

Scannen Sie mit der Kamera: Halten Sie die Kamera 15 bis 20 cm vor das Mobiltelefon, damit die Kamera den QR-Code scannen kann.

Scannez avec l'appareil photo: Tenez l'appareil photo 15 à 20 cm devant le téléphone portable pour que l'appareil photo scanne le code QR.

Escanea con la cámara: Sostén la cámara de 15 a 20 cm frente al teléfono móvil para que la cámara escanee el código QR.

Сканирование с помощью камеры: удерживайте камеру на расстоянии 15-20 см от мобильного телефона, чтобы отсканировать QR-код.

Сканиране с камерата: Дръжте камерата на 15 до 20 см пред мобилния телефон, за да може камерата да сканира QR кода.

Σάρωση με την κάμερα: Κρατήστε την κάμερα 15 έως 20 εκ. μπροστά από το κινητό τηλέφωνο για να σαρώσει η κάμερα τον κωδικό QR.

المسح بالكاميرا: ثبت الكاميرا على مسافة من 15 إلى 20 سم أمام الهاتف المحمول حتى تقوم الكاميرا بمسح رمز QR.

11. When connecting, you should make sure your router, mobile and the device are as close as possible. When the device is added successfully, you will heard warning sound.

-Bağlanırken yönlendiricinizin telefonunuzun ve cihazınızın mümkün olduğunca yakın olduğundan emin olmalısınız. Cihaz başarıyla eklendiğinde uyarı sesi duyacaksınız.

-Wenn Sie eine Verbindung herstellen, sollten Sie darauf achten, dass Ihr Router, Ihr Mobiltelefon und Ihr Gerät so nah wie möglich beieinander sind.

-Lors de la connexion, assurez-vous que votre router, votre téléphone mobile et l'appareil sont aussi proches que possible les uns des autres.

-Al conectarte, debes asegurarte de que el router, el móvil y el dispositivo estén lo más cerca posible.

-При подключении следует убедиться, что маршрутизатор, мобильный телефон и устройство находятся как можно ближе друг к другу.

-При свързване се уверете, че рутерът ви, мобилното устройство и хранилката са разположени възможно най-близо.

-Κατά τη σύνδεση, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι ο δρομολογητής, το κινητό τηλέφωνο και η συσκευή είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά.

عند الربط، يجب التأكد من أن جهاز التوجيه (الراوتر) والجوال وجهاز التغذية قريبة من بعضها البعض بقدر الإمكان.

Indicator Light

Gösterge Işığ/ Kontrollleuchte/Voyant/Luz indicadora/Индикатор/

Светлинен индикатор/Φωτεινή ένδειξη/ ضوء المؤشر

***Blinking Blue Light: Currently Connecting / The Food is Running Low**

*Yanıp Sönen Mavi Işık: Bağlanıyor / Mama Miktarı Azaldı.

*Blinkendes blaues Licht: Wird gerade verbunden / Futter geht bald zu Ende.

*Lumière bleue clignotante : connexion en cours/niveau de nourriture faible

*Luz azul parpadeante: Está conectándose / La comida está acabándose.

*Мигаєт синим: идєт подключение / корм заканчивается.

*Мигаща синя светлина: Свързване / Храната свършва.

*Μπλε φως που αναβοσβήνει: Σύνδεση/Η τροφή τελειώνει.

* الضوء الأزرق يومض باستمرار: جار الربط حاليا / الطعام ينفذ

***Blue Light Solids On: Camera Connected / Device Contains Food**

*Sabit Mavi Işık: Cihaz Bağlandı / Mama var.

*Blaues konstantes Licht: Kamera ist angeschlossen / Gerät enthält Futter.

*Lumière bleue continue: caméra connectée/l'appareil contient de la nourriture.

*Luz azul encendida: Cámara conectada / El dispositivo contiene comida.

*Постоянно горит синим: камера подключена / в устройстве есть корм.

*Постоянна синя светлина: Камерата е свързана / В устройството има храна.

*Μπλε φως σταθερά αναμμένο: Συνδεδεμένη κάμερα/Η συσκευή περιέχει τροφή.

* الضوء الأزرق يومض بثبات: الكاميرا متصلة / الجهاز به طعام كاف

Maintenance/Bakım/Wartung/Entretien/Mantenimiento/

Техническое обслуживание/Поддръжка/Συντήρηση/الصيانة

1. Desiccant Pack Slot Cleaning

-Nem Alıcı Paket Bölmesinin Temizliği

-Reinigung des Einschubschlitzes für Trockenmittelpackung

-Nettoyage de l'emplacement du sachet déshydratant

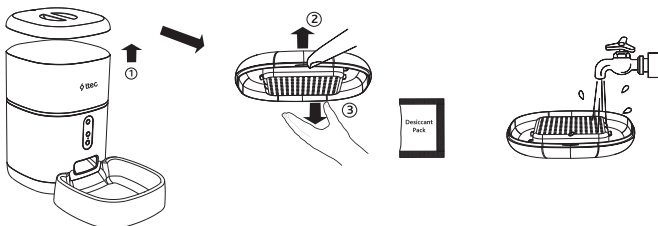
-Limpieza de la ranura del paquete de desecante

-Очистка слота для влагопоглотителя

-Почистване на слота за десикант

-Καθαρισμός υποδοχής συσκευασίας αποξηραντικού

- تنظيف فتحة علبة الطعام الجاف

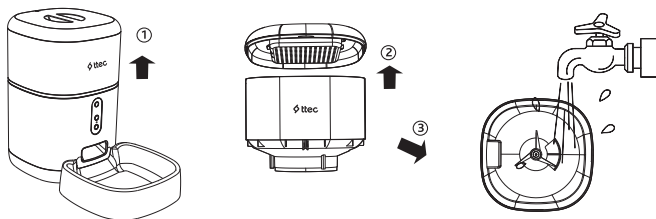




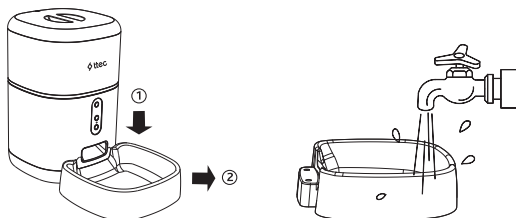
Recommended to replace the desiccant pack once a year.

- Nem alicı paketin yılda bir kere değiştirilmesi önerilir.
 - Es wird empfohlen, das Trockenmittelpaket einmal pro Jahr auszutauschen.
 - Il est recommandé de remplacer le sachet déshydratant une fois par an.
 - Se recomienda sustituir el paquete de desecante una vez al año.
 - Рекомендуется заменять влагопоглотитель раз в год.
 - Препоръчително е десикантът да се подменя веднъж годишно.
 - Συνιστάται η αντικατάσταση της συσκευασίας αποξηραντικού μία φορά τον χρόνο.
- يوصى باستبدال عبوة الطعام المجفف مرة واحدة في السنة.

2. Food Tank Cleaning/Mama Haznesi Temizliği/Reinigung des Futterbehälters/Nettoyage du réservoir de nourriture/Limpieza del depósito de comida/Очистка емкости для корма/Почистване на резервоара за храна/Καθαρισμός δοχείου τροφής/تنظيف خزان الطعام



3. Food Bowl Cleaning / Mama Tepsisi Temizliği/Reinigung des Futternapfs/Nettoyage du bol de nourriture/Limpieza del comedero/Очистка чаши для корма/Почистване на купата за храна/Καθαρισμός μπολ τροφής/تنظيف وعاء الطعام





Regularly clean the food tank and food bowl.

Mama haznesini ve tepsisini düzenli olarak temizleyin.

Reinigen Sie regelmäßig den Futterbehälter und den Futternapf.

Nettoyez régulièrement le réservoir et le bol de nourriture.

Limpia el depósito de comida y el comedero con regularidad.

Регулярно очищайте емкость для корма и чашу для корма.

Редовно почиствайте резервоара и купата за храна.

Καθαρίζετε τακτικά το δοχείο τροφής και το μπολ τροφής.

قم بتنظيف خزان الطعام ووعاء الطعام بانتظام.



The food tank and the bowl should be cleaned at regular intervals using a suitable cleaner so that food residues do not grow bacterias that may adversely affect the health of the pet.

-Mama artıklarının evcil hayvan sağlığını olumsuz etkileyebilecek bakterileri oluşturmaması için mama haznesi ve tepsisi belirli aralıklarla uygun bir temizleyici madde kullanılarak temizlenmelidir.

-Der Futterbehälter und der Napf sollten in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Reinigungsmittel gesäubert werden, damit sich auf den Futterresten keine Bakterien bilden, die sich negativ auf die Gesundheit des Tieres auswirken können.

-Le réservoir et le bol de nourriture doivent être nettoyés régulièrement avec un nettoyeur approprié afin d'éviter que des bactéries nuisibles à la santé de votre animal ne se développent dans les résidus de nourriture.

-El depósito de comida y el comedero deben limpiarse cada cierto tiempo con un limpiador adecuado para que los restos de comida no generen bacterias que puedan tener un efecto negativo en la salud de la mascota.

-Емкость для корма и чашу следует регулярно чистить с помощью подходящего чистящего средства, чтобы в остатках корма не размножались бактерии, которые могут негативно повлиять на здоровье животного.

-Резервоарът и купата за храна трябва да се почистват редовно с подходящ почистващ препарат, за да се предотврати образуването на бактерии, които могат да повлияят отрицателно на здравето на домашния ви любимец.

-Το δοχείο τροφής και το μπολ θα πρέπει να καθαρίζονται σε τακτά χρονικά διαστήματα με τη χρήση κατάλληλου καθαριστικού, έτσι ώστε τα υπολείμματα τροφής να μην αναπτύσσουν βακτήρια που μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία του κατοικίδιου ζώου.

-يجب تنظيف خزان ووعاء الطعام على فترات منتظمة باستخدام منظف مناسب حتى لا تتسبب بقايا الطعام في تكون بكتيريا قد تؤثر سلبًا على صحة الحيوان الأليفة.



After cleaning, the food tank and the bowl must be dried before being assembled into a main body for use.

- Mama haznesi ve tepsisi temizlendikten sonra kullanım için gövdeye monte edilmeden önce kurutulmalıdır.
- Nach der Reinigung müssen der Futterbehälter und der Napf getrocknet werden, bevor sie in den Hauptteil eingesetzt werden können.
- Après nettoyage, le réservoir et le bol de nourriture doivent être séchés avant d'être installés sur le boîtier de l'appareil pour utilisation.
- Después de limpiarlos, el depósito de comida y el comedero deben estar por completo secos antes de montarlos en el cuerpo principal para su uso.
- После очистки емкость для корма и чашу необходимо высушить, прежде чем устанавливать в основной корпус для использования.
- След почистване подсушете резервоара и купата за храна, преди да ги поставите в корпуса
- Μετά τον καθαρισμό, το δοχείο τροφής και το μπολ πρέπει να στεγνώσουν πριν τοποθετηθούν στο κύριο σώμα και χρησιμοποιηθούν.

- بعد التنظيف، يجب تجفيف خزان ووعاء الطعام قبل تركيبهما في الهيكل الرئيسي واستخدام الجهاز.

CARRYING

Taşıma/Transport/Portant/Transporte/Переноска/Пренасяне/Μεταφορά/ الحمل

- **Carry the device with its original packaging during transport and transportation. The packaging will protect the device from physical damage.**
- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Tragen Sie das Gerät bei Transport und Transport in der Originalverpackung. Die Verpackung des Geräts schützt das Gerät vor physischen Schäden.
- Transportez l'appareil avec son emballage d'origine pendant le transport et le transport. L'emballage de l'appareil protégera l'appareil des dommages physiques.
- Transporte el dispositivo con su embalaje original durante el transporte y transporte. El embalaje del dispositivo protegerá al dispositivo de daños físicos.
- При переноске и транспортировке переносите устройство в оригинальной упаковке. Упаковка устройства защитит устройство от физических повреждений.
- Носете устройството с оригиналната опаковка по време на транспортиране и транспортиране. Опаковката на устройството ще предпази устройството от физически повреди.
- Μεταφέρετε τη συσκευή με την αρχική της συσκευασία κατά τη μεταφορά και τη μεταφορά. Η συσκευασία της συσκευής προστατεύει τη συσκευή από φυσικές βλάβες.
- احمل الجهاز في عبوته الأصلية أثناء النقل والنقل. تحمي عبوة الجهاز الجهاز من التلف الماد.

- **Do not place heavy objects on the device or its packaging. The device may be damaged.**
 - Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder seine Verpackung. Das Gerät kann beschädigt werden.
 - Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil ou son emballage. L'appareil peut être endommagé.
 - No coloque objetos pesados sobre el dispositivo o su embalaje. El dispositivo puede estar dañado.
 - Не кладите тяжелые предметы на устройство или его упаковку. Устройство может быть повреждено.
 - Не поставяйте тежки предмети върху устройството или опаковката му. Устройството може да е повредено.
 - Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στη συσκευή ή στη συσκευασία της. Η συσκευή ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά.
- لا تضع أشياء ثقيلة على الجهاز أو عبوته. قد يتلف الجهاز.

- **If the device is dropped, the device may not work or permanent damage may occur.**
 - Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.
 - Wenn das Gerät herunterfällt, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht oder es können dauerhafte Schäden auftreten.
 - Si l'appareil tombe, il peut ne pas fonctionner ou des dommages permanents peuvent survenir.
 - Si el dispositivo se cae, es posible que no funcione o que se produzcan daños permanentes.
 - Если устройство уронить, оно может перестать работать или может произойти необратимое повреждение.
 - Ако устройството падне, устройството може да не работи или да възникнат трайни повреди.
 - Εάν η συσκευή πέσει, η συσκευή ενδέχεται να μην λειτουργεί ή να προκληθεί μόνιμη ζημιά.
- في حالة سقوط الجهاز ، فقد لا يعمل الجهاز أو قد يحدث تلف دائم

Specifications

Özellikler/Spezifikation/Caractéristiques/Especificaciones/Технические характеристики/Характеристики/Προδιαγραφές/المواصفات

Dimensions: 19.6 x 35.5 x 28.9 cm

Weight: 2 Kg

Food Tank Capacity: 4 L

Food Type: Dry

Compatible Kibble Size: 2-10 mm

Number of Portions: 1-10 Portions

Portion Weight: 10 g - 100 g

Automatic Meal Schedule: Yes

Feeding History: Yes

Manual Feeding: Yes

"Feeding Successful" Notification: Yes

"Food is Running Low" Notification: Yes
"Food is Clogged" Notification: Yes
Motion Detection: Yes
Food Bowl: Detachable
Camera Resolution: Full HD 3MP (2304 x 1296p)
Viewing Angle: 110°
Night Vision: Yes
Two-Way Communication: Yes
Private Mode: Yes
Mobile Application: ttec IQ
Max. User Access: 20 Profiles
Power Input: DC 5V 1A
Power Cord: 2 M, Chew-Resistant
Compatible Backup Battery: 3xD (LR20)
Wireless Connection: 2.4G Wi-Fi + 5G GHz
Storage Temperature: -10 °C – 70 °C
Storage Humidity: 5% - 75% Non-Condensing
Operating Temperature: -10 °C – 60 °C
Compatible With: Android 5, iOS 9.0 and Later Versions
Adapter Input / Output: USB-A – DC Power Cord

Özellikler

Ürün Boyutu: 19.6 x 35.5 x 28.9 cm
Ürün Ağırlığı: 2 Kg
Hazne Kapasitesi: 4 L
Gıda Çeşidi: Kuru
Uyumlu Mama Boyutu: 2-10 mm
Porsiyon adedi: 1-10 kere
Porsiyon Miktarı: 10 g - 100 g
Otomatik Öğün Planlama: Var
Besleme Geçmişi: Var
Manuel Besleme: Evet
"Besleme Başarılı" Uyarısı: Var
"Mama Miktarı Azaldı" Uyarısı: Var
"Mama Sıkıştı" Uyarısı: Var
Hareket Algılama: Var
Mama Tepsisi: Çıkarılabilir
Kamera Çözünürlüğü: Full HD 3MP (2304 x 1296p)
Görüntüleme Açısı: 110°
Gece Görüşü: Var
Çift Yönlü Görüşme: Var
Gizli Mod: Var
Mobil Uygulama: ttec IQ
Profil Sayısı: 20
Güç Girişi: DC 5V 1A
Güç Kablo: 2 M, Çiğnenmeye karşı dayanıklı
Pil: 3xD(LR20)

Kablosuz Bağlantı: 2.4G Wi-Fi + 5G GHz
Depolama Sıcaklığı: -10 °C – 70 °C
Depolama Nemi: %5 - %75 yoğunlaşmaz
Çalışma Sıcaklığı: -10 °C - 60 °C
Uyumluluk: Android 5, iOS 9.0 ve sonraki sürümleri
Adaptör Giriş / Çıkış: USB-A – DC güç kablosu

Spezifikationen

Abmessungen: 19.6 x 35.5 x 28.9 cm
Gewicht: 2 Kg
Fassungsvermögen des Futterbehälters: 4 L
Futternart: Trocken
Kompatible Trockenfuttergröße: 2-10 mm
Anzahl der Portionen: 1-10 Portionen
Portionsgewicht: 10 g - 100 g
Automatischer Mahlzeitenplan: Ja
Fütterungshistorie: Ja
Manuelle Fütterung: Ja
Benachrichtigung „Fütterung erfolgreich“: Ja
Benachrichtigung „Futter geht zur Neige“: Ja
Benachrichtigung „Futter ist blockiert“: Ja
Bewegungserkennung: Ja
Futternapf: Abnehmbar
Kamera-Auflösung: Full HD 3MP (2304 x 1296p)
Blickwinkel: 110°
Nachtsicht: Ja
Zwei-Wege-Kommunikation: Ja
Privater Modus: Ja
Mobile Anwendung: ttec IQ
Max. Benutzerzugang: 20 Profile
Stromeingang: DC 5V 1A
Netzkabel: 2 m, kaubeständig
Kompatibler Ersatzakku: 3x D(LR20)
Drahtlose Verbindung: 2.4G WLAN + 5G GHz
Lagertemperatur: -10 °C - 70 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 5 % - 75 % nicht-kondensierend
Betriebstemperatur: -10 °C - 60 °C
Kompatibel mit: Android 5, iOS 9.0 und späteren Versionen
Netzteil-Eingang / -Ausgang: USB-A - DC Netzkabel

Caractéristiques

Dimensions: 19.6 x 35.5 x 28.9 cm
Poids: 2 kg
Capacité du réservoir de nourriture: 4 L
Type de nourriture: sèche
Taille de croquettes compatible: 2 à 10 mm
Nombre de portions: 1 à 10 portions

Poids des portions: 10 à 100 g
Horaire automatique des repas: oui
Historique d'alimentation: oui
Alimentation manuelle: oui
Notification « Alimentation réalisée »: oui
Notification « Niveau de nourriture faible »: oui
Notification « Nourriture bloquée »: oui
Détection de mouvement : oui
Bol de nourriture: amovible
Résolution de la caméra: Full HD 3 MP (2304 x 1296 p)
Angle de vision: 110°
Vision nocturne: oui
Communication bidirectionnelle: oui
Mode privé: oui
Application mobile: ttec IQ
Nb max. d'utilisateurs: 20 profils
Alimentation secteur: DC 5 V 1 A
Câble d'alimentation: 2 m, résistant à la mastication
Piles de secours compatibles: 3 x D (LR20)
Connexion sans fil: Wi-Fi 2.4G + 5G GHz
Température d'entreposage: de -10 °C à 70 °C
Humidité d'entreposage: de 5 % à 75 % sans condensation
Température de fonctionnement: de -10 à 60 °C
Compatible avec: Android 5, iOS 9.0 et versions ultérieures
Entrée/sortie de l'adaptateur: USB-A – Câble d'alimentation DC

Especificaciones

Dimensiones: 19.6 x 35.5 x 28.9 cm
Peso: 2 kg
Capacidad del depósito de comida: 4 L
Tipo de alimento: Seco
Tamaño de croqueta compatible: 2-10 mm
Cantidad de raciones: 1-10 raciones
Peso por ración: 10 a 100 g
Horario automático de comidas: Sí
Historial de alimentación: Sí
Alimentación manual: Sí
Notificación de "Alimentación satisfactoria": Sí
Notificación de "La comida está acabándose": Sí
Notificación de "La comida se ha atascado": Sí
Detección de movimiento: Sí
Comedero: Desmontable
Resolución de la cámara: Full HD 3 MP (2304 x 1296 p)
Ángulo de visión: 110°
Visión nocturna: Sí
Comunicación bidireccional: Sí
Modo Privado: Sí

Aplicación móvil: ttet IQ

Cant. máx. de usuarios: 20 perfiles

Alimentación eléctrica: 5V CC, 1A

Cable de alimentación: 2 m, antimordiscos

Pilas de reserva compatibles: 3x D (LR20)

Conexión inalámbrica: Wi-Fi 2.4 G + 5G Ghz

Temperatura de almacenamiento: -10 °C - 70 °C

Humedad de almacenamiento: 5 % - 75 % sin condensación

Temperatura de funcionamiento: -10 °C - + 60 °C

Compatible con: Android 5, iOS 9.0 y versiones posteriores

Adaptador de entrada/salida: USB-A - Cable de alimentación de corriente continua

Характеристики

Размеры: 19.6 x 35.5 x 28.9 см

Вес: 2 кг

Объем емкости для корма: 4 л

Тип корма: сухой

Приемлемый размер гранул: 2–10 мм

Количество порций: 1–10 порций

Вес порции: 10–100 г

Автоматический график кормления: да

История кормления: да

Неавтоматизированное кормление: да

Уведомление «Кормление успешно завершено»: да

Уведомление «Корм заканчивается»: да

Уведомление «Корм застрял»: да

Обнаружение движения: да

Чаша для корма: съемная

Разрешение камеры: Full HD 3 МП (2304 x 1296p)

Угол обзора: 110°

Ночное видение: да Двусторонняя связь: да

Приватный режим: да

Мобильное приложение: ttet IQ

Макс. количество пользователей: 20 профилей

Вход питания: 5 В 1 А постоянного тока

Шнур питания: 2 м, устойчивый к разгрызанию

Совместимые резервные батарейки: 3x D(LR20)

Беспроводное подключение: 2.4G Wi-Fi + 5G ГГц

Температура хранения: от -10 °C до 70 °C

Влажность при хранении: 5–75 % без конденсации влаги

Рабочая температура: от -10 °C до 60 °C

Совместимость с: Android 5, iOS 9.0 и более поздними версиями

Вход/выход адаптера: USB-A — шнур питания постоянного тока

Спецификации

Размеры: 19.6 x 35.5 x 28.9 см

Тегло: 2 кг

Капацитет на резервоара: 4 л

Тип храна: суха

Съвместим размер на гранулите: 2-10 мм

Брой порции: 1-10 порции

Тегло на порция: 10 г - 100 г

Автоматичен график на храненето: Да

Хронология на храненето: Да

Ръчно хранене: Да

Известие "Успешно хранене": Да

Известие "Храната свършва": Да

Известие "Храната е заседнала": Да

Датчик за движение: Да

Купа за храна: Откачаща се

Резолюция на камерата: Full HD 3MP (2304x1296p)

Зрителен ъгъл: 110°

Нишно виждане: Да Двупосочна връзка: Да

Личен режим: Да Мобилно приложение: ttec IQ

Макс. брой потребители: 20 профила

Захранване: DC 5V 1A

Захранващ кабел: 2 м, устойчив на дъвкане

Съвместими батерии за резервно захранване: 3x D(LR20)

Безжична връзка: 2.4G Wi-Fi + 5G Ghz

Температура на съхранение: -10 °C – 70 °C

Влажност при съхранение: 5% - 75% без конденз

Работна температура: -10 °C – 60 °C

Съвместимост с: Android 5, iOS 9.0 и по-нови версии

Вход/изход на адаптера: Захранващ кабел USB-A – DC

Προδιαγραφές

Διαστάσεις: 19.6 x 35.5 x 28.9 εκ.

Βάρος: 2 κιλά

Χωρητικότητα δοχείου τροφίμων: 4 λίτρα

Τύπος τροφής: Ξηρά

Συμβατό μέγεθος кроκέτας: 2-10 χιλ.

Αριθμός μερίδων: 1-10 μερίδες

Βάρος μερίδας: 10 γρ. - 100 γρ.

Αυτόματο πρόγραμμα γευμάτων: Ναι

Ιστορικό σίτισης: Ναι

Μη αυτόματη σίτιση: Ναι

Ειδοποίηση «Feeding Successful» (Επιτυχής σίτιση): Ναι

Ειδοποίηση «Food is Running Low» (Η τροφή τελειώνει): Ναι

Ειδοποίηση «Food is Clogged» (Η τροφή έχει φράξει): Ναι

Ανίχνευση κίνησης: Ναι

Μπολ τροφής: Αποσπώμενο

Ανάλυση κάμερας: Full HD 3MP (2304 x 1296p)

Γωνία θέασης: 110°

Νυχτερινή όραση: Ναι Αμφίδρομη επικοινωνία: Ναι

Ιδιωτική λειτουργία: Ναι Εφαρμογή για κινητά: ttec IQ
Μέγιστος αριθμός χρηστών με πρόσβαση: 20 προφίλ
Είσοδος ισχύος: DC 5V 1A
Καλώδιο τροφοδοσίας: 2 μ., ανθεκτικό στο μάσημα
Συμβατή εφεδρική μπαταρία: 3x D(LR20)
Ασύρματη σύνδεση: 2.4G Wi-Fi + 5G GHz
Θερμοκρασία αποθήκευσης: -10 °C – 70 °C
Υγρασία αποθήκευσης: 5% - 75%, χωρίς συμπύκνωση
Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 °C – +60 °C
Συμβατότητα με: Android 5, iOS 9.0 και νεότερες εκδόσεις
Είσοδος / Έξοδος προσαρμογέα: USB-A – Καλώδιο συνεχούς ρεύματος

المواصفات

الأبعاد: 28.9 x 35.5 x 19.6 سم

الوزن: 2 كجم سعة خزان

الطعام: 4 لتر

نوع الطعام: جاف

حجم حبيبات الطعام الجاف المتوافق: 2-10 ملم

عدد الحصص: 1-10 حصة

وزن الحصة: 10 جرام -100 جرام

جدول الوجبات الآلي: نعم

تاريخ التغذية: نعم

التغذية اليدوية: نعم

إشعار "نجاح التغذية": نعم

إشعار "الطعام ينفد": نعم

إشعار "الطعام عالق": نعم

كشف الحركة: نعم

وعاء الطعام: قابل للفك

دقة الكاميرا: كاميرا فائقة الدقة بدقة 3 ميجابكسل (1296 x 2304 بكسل)

زاوية الرؤية: 110 درجة

الرؤية الليلية: نعم اتصال ثنائي الاتجاه: نعم

الوضع الخاص: نعم تطبيق الجوال: ttec IQ الحد الأقصى.

وصول المستخدم: 20 ملفًا شخصيًا دخل الطاقة: تيار مستمر 5 فولت 1 أمبير

سلك الطاقة: 2 متر، مقاوم للقضم

بطارية احتياطية متوافقة: 3x D(LR20) الاتصال اللاسلكي: 2.4G Wi-Fi + 5G GHz

درجة حرارة التخزين: -10 درجة مئوية -70 درجة مئوية

رطوبة التخزين: 5% - 75% بدون تكثف

درجة حرارة التشغيل: 10°C - 60°C متوافق مع الأجهزة التي

تعمل بنظامي: Android 5 و iOS 9.0 والإصدارات الأحدث

دخل / خرج المحول: USB-A - سلك طاقة تيار مستمر (DC)

ATTENTION

DİKKAT / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ /

ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذيرات



In the ttec IQ mobile app the main user can invite up to 19 different profiles.

- ttec IQ mobil uygulamasında ana kullanıcı, 19 farklı profile kadar kullanıcı davet edebilir.
- In der ttec IQ Handy-App kann der Hauptbenutzer bis zu 19 verschiedene Profile einladen.
- Dans l'application mobile ttec IQ, l'utilisateur principal peut inviter jusqu'à 19 profils différents.

En la aplicación móvil ttec IQ, el usuario principal puede invitar hasta a 19 perfiles diferentes.

-В мобильном приложении ttec IQ основной пользователь может пригласить до 19 различных профилей.

-Главният потребител в мобилното приложение ttec IQ може да покани до 19 различни профила.

-Στην εφαρμογή ttec IQ για κινητά ο κύριος χρήστης μπορεί να προσκαλέσει έως και 19 διαφορετικά προφίλ.

- في تطبيق ttec IQ للجوال، فيمكن للمستخدم الرئيسي إضافة ما يصل إلى 19 ملفًا شخصيًا مختلفًا.



The customer is liable for the failure of the pet to get the expected amount of food and any damages that may result from this in the cases of product malfunctions, internet interruptions, failure to install the backup batteries that are activated in the event of a power outage, flat spare batteries, and etc.

-Ürünün arızalanması, internet bağlantısının kesilmesi, elektrik kesintisi ihtimalinde devreye girmesi gereken yedek pillerin takılmaması veya pillerin bitmesi gibi durumlarda evcil hayvanın beslenememesi ve bundan doğacak zararlar ile ilgili sorumluluk tüketiciye aittir.

-Der Kunde haftet für den Ausfall der erwarteten Futtermenge für sein Haustier und für alle Schäden, die sich daraus ergeben können, z.B. bei Produktfehlfunktionen, Internetunterbrechungen, Nichtinstallation der Ersatzakkus, die bei einem Stromausfall aktiviert werden, leere Ersatzakkus, usw.

-Le consommateur est responsable de toute incapacité de l'animal à obtenir la quantité de nourriture prévue et de tout dommage pouvant résulter de dysfonctionnements du produit, d'interruption d'Internet, d'omission d'installation des piles de secours devant être activées en cas de panne de courant, de présence de piles de secours déchargées, etc.

-Es responsabilidad del cliente que la mascota no reciba la cantidad de comida esperada, así como los perjuicios que puedan derivarse de ello debido a mal funcionamiento del producto, cortes de Internet, no haber instalado las pilas de reserva que se activan en caso de corte del suministro eléctrico, pilas de repuesto agotadas, etc.



-Пользователь несет ответственность за то, что животное не получило ожидаемое количество корма, а также за любой ущерб, который может возникнуть в результате неисправности продукта, перебоев с интернетом, отсутствия установленных резервных батареек, которые активируются в случае отключения электроэнергии, разряженных запасных батареек и т. д.

-Потребителят носи отговорност в случай че домашният любимец не е получил очакваното количество храна и за всички щети, произлизащи от това, в случаи на неизправност, прекъсвания на свързването с интернет, ако не са поставени резервните батерии, които се активират при прекъсване на тока, ако батериите са изхабени и т.н.

-Ο πελάτης είναι υπεύθυνος για την αποτυχία του κατοικίδιου ζώου να λάβει την αναμενόμενη ποσότητα τροφής και για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκύψουν σε περιπτώσεις δυσλειτουργίας του προϊόντος, διακοπών στο διαδίκτυο, μη τοποθέτησης των εφεδρικών μπαταριών που ενεργοποιούνται σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, άδειων εφεδρικών μπαταριών κλπ.

- يتحمل العميل مسؤولية عدم حصول الحيوان الأليفة على الكمية الكافية من الطعام وأي أضرار قد تتجم عن تعطل الجهاز وانقطاع الإنترنت وعدم تركيب البطاريات الاحتياطية التي يتم تنشيطها في حالة انقطاع التيار الكهربائي، وعدم استخدام البطاريات الاحتياطية المناسبة، إلخ.



It is advised to periodically check and replace the backup batteries, taking into account the possibility of potential energy loss.

-Yedek pillerin, içlerindeki enerjinin azalması durumu göz önünde bulundurularak düzenli aralıklarla kontrol edilmesi ve değiştirilmesi tavsiye edilmektedir.

-Es wird empfohlen, die Ersatzakkus regelmäßig zu überprüfen und auszutauschen, wobei die Möglichkeit eines möglichen Energieverlustes zu berücksichtigen ist.

-Il est recommandé de contrôler et de remplacer périodiquement les piles de secours en tenant compte de l'éventualité d'une perte d'énergie.

-Aconsejamos revisar y sustituir con regularidad las pilas de reserva, teniendo en cuenta la posibilidad de que pierdan carga.

-Рекомендуется периодически проверять и заменять резервные батарейки, принимая во внимание возможность потенциального отключения энергии.

-Препоръчва се батериите да се проверяват и подменят периодично, като се има предвид, че с времето губят заряда си.

-Συνιστάται ο περιοδικός έλεγχος και η αντικατάσταση των εφεδρικών μπαταριών, λαμβάνοντας υπόψη το ενδεχόμενο πιθανής διακοπής ρεύματος.

- يُنصح بفحص البطاريات الاحتياطية واستبدالها بشكل دوري، مع مراعاة احتمال إنقطاع التيار الكهربائي.



Only use the smart feeder indoors in a dry environment against the risk of electric shock.

- Elektrik çarpması tehlikesine karşı akıllı besleyiciyi iç mekanlarda yalnızca kuru ortamda kullanın.
- Verwenden Sie den intelligenten Futtermatensystem nur in trockenen Räumen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez le distributeur de nourriture intelligent qu'en intérieur et dans un environnement sec.
- Utiliza el alimentador inteligente solo en espacios interiores y en un entorno seco, para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Используйте умную кормушку только в сухом помещении во избежание риска поражения электрическим током.
- Используйте умную кормушку только в сухом помещении, за да се избегне риск от токов удар.
- Χρησιμοποιείτε την έξυπνη ταΐστρα μόνο σε εσωτερικούς χώρους και σε στεγνό περιβάλλον, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- استخدم وحدة التغذية الذكية في الداخل فقط في بيئة جافة لعدم التعرض لصدمة كهربائية.



Store and operate your Foodi Pro at room temperature.

- Foodi Pro'nuzu oda sıcaklığında saklayın veya çalıştırın.
- Lagern und betreiben Sie Ihren Foodi Pro bei Raumtemperatur.
- Conservez et utilisez votre Foodi Pro à température ambiante.
- Guarda y utiliza tu Foodi Pro a temperatura ambiente.
- Храните и эксплуатируйте Foodi Pro при комнатной температуре.
- Съхранявайте и експлоатирайте Foodi Pro при стайна температура.
- Αποθηκεύετε και λειτουργείτε το Foodi Pro σε θερμοκρασία δωματίου.

- قم بحفظ وتشغيل جهاز Foodi Pro في درجة حرارة الغرفة.

**Do not expose to liquids.**

Sıvı ile temas ettirmeyin.

Nicht mit flüssigkeiten in berührung bringen

Ne pas exposer aux liquides.

No exponer a líquidos.

Не подвергайте воздействию жидкостей.

Не излагайте на течности.

Μην εκθέτετε σε υγρό.

لا تعرضها للسوائل.

**Avoid extreme temperatures.**

Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun.

Vermeiden sie extreme temperaturen.

Éviter les températures extrêmes.

Evite las temperaturas extremas.

Избегайте экстремальных температур.

Не излагайте на екстремни температури.

Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες.

تجنب درجات الحرارة القصوى.

**Avoid dropping.**

Düşürmekten kaçının.

Nicht fallen lassen.

Éviter de laisser tomber.

Evite las caídas.

Избегайте падения.

Избягвайте изпускания.

Αποφύγετε την πτώση.

تجنب إسقاطها.

**Do not disassemble.**

Parçalarına ayırmayın.

Nicht zerlegen.

Ne pas démonter.

No desarmar.

Не разбирайте.

Не разглобявайте.

Μην αποσυναρμολογείτε.

لا تفكها.

**FCC WARNING FOR USA ONLY**

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION. Changes or modifications not expressly approved by

the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital

device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses

and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no

guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause

harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de limpieza o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Надлежащая утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду. Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта. За повече информация относно продукта можете да посетите адрес: www.hellottec.com/cedclarationsbg.zip

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج بأي بطاريات يتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

Bakım, Onarım ve Tüketici Hakları

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Cihazınızın kullanım ömrü 10 yıldır.
- Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.

İthalatçı/Üretici Firma

Unvan: Tesan İletişim AŞ
Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak
No: 17 34196 Bahçelievler / İstanbul
Telefon: 0850 222 8832

Uygunluk Beyanı

Uygunluk beyanına aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz.
<https://www.tesan.com.tr/uygunlukbeyani/FoodiPro.pdf>

Teknik Destek

Teknik servis listesine aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz.
<https://www.tesan.com.tr/teknikdestek/FoodiPro.pdf>

GARANTİ BELGESİ

YETKİLİ SATICININ

Unvanı :
Adresi :
Tel :Faks.....
E-mail :
Fatura Tarihi ve No :

YETKİLİ SATICININ
(İmza, kaşesi)

TESLİM ALAN
(İmza)

MALIN

Cinsi : Kameralı Otomatik Wi-Fi Akıllı Kedi/Köpek Besleyici
Markası : ttec
Model İsmi : Foodi Pro
Model No* : 2EHB01, 2EBH01UK, 2EBH01US
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

* Model numaralarının yanında bulunan harfler renk tanımlamalarını gösterir.

TESAN İLETİŞİM AŞ

Firma Yetkilisinin
İmza ve Kaşesi

TESAN İLETİŞİM A.Ş.

GARANTİ BELGESİ

Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.
Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

3 YIL GARANTİ

**30 gün içinde almış olduğunuz ürüne,
ek 1 yıllık garanti veriyoruz. garanti.ttec.com.tr
üzerinden garanti belgesi, fatura ve ürününüzü
yanınızda bulundurarak kayıt yaptırmanız yeterlidir.**



with  from ttec

www.hellottec.com